

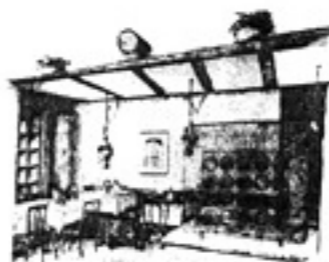
HOCHBAU
TIEFBAU



Ausführung sämtlicher
Baumeisterarbeiten
Umbauten und Renovationen
Gerüstbau und Zimmerarbeiten

PILLER & CO., Bederstrasse 49, 8027 Zürich
Telefon 01 202 58 10

Central
Speiserestaurant



Samstag ab 18 Uhr und
Sonntag ganzer Tag
geschlossen.

Urs und Carolin Wintsch

8304 Wallisellen, Bahnhofstr. 16, Tel. 01 830 47 44

NASHVILLE
SOUND



TOP
STARS LIVE

FROM 1st SEPT TO 31st MAY
DAILY 8:30 P.M.

Hirschen Music Hall, Niederdorfstrasse 13, Tel. 251 42 52



Freiburger Allgemeine Versicherung
Generalagentur Kanton Zürich: M. Wolf
Badenerstrasse 281, 8040 Zürich
Telefon 01 242 79 79

Die Versicherungsagentur mit der einfachen, schnellen
Schadenabwicklung.

Wir versichern **alle** gegen **alles**, zum Beispiel:

- Allgemeine Haftpflicht
- Auto-Haftpflicht
- Schmucksachen
- Auto-Insassen
- Fotomaterial
- Auto-Kasko
- Diebstahl
- Unfall
- Wasser
- Leben
- Feuer
- Glas



Squash-Tennis-Wintersport-Fussball-Jogging-usw.

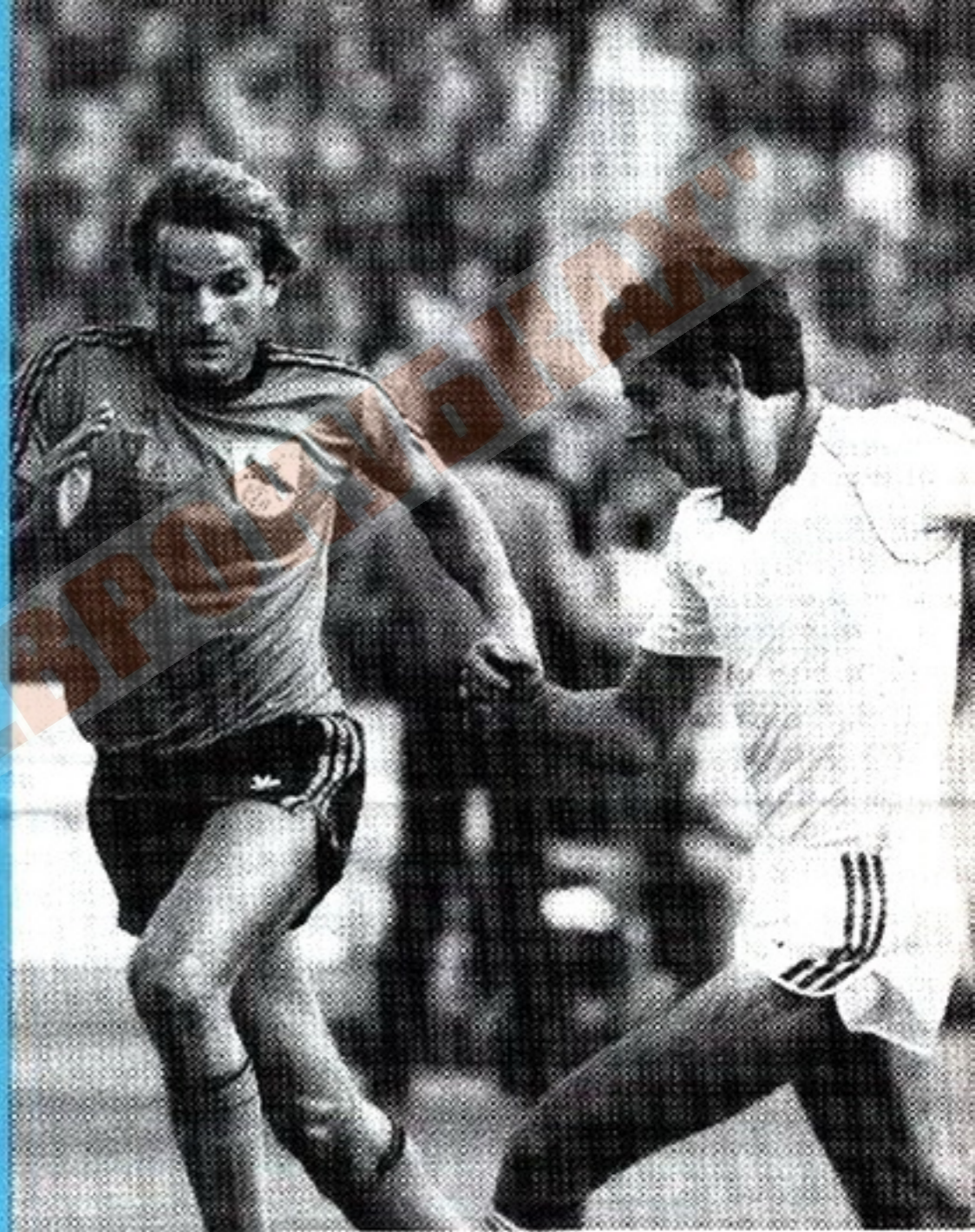


FÜR IHR HOBBY
SIND WIR PROFI

Fachmännische Beratung und gute Serviceleistungen in den Sport-
abteilungen in allen MMM und grösseren MM-Läden.
Die Sportlichen von der

MIGROS

Heute im Hardturm



Grasshopper-
Dynamo Minsk

Mittwoch, 28. Sept. 1983, 20 Uhr
Europacup der Meister

Nr. 5 Fr. 2.—

2 Gratis-Wettbewerbe



**Was Sie suchen, finden wir.
Wie am besten, zeigen wir.**

Warum namhafte Unternehmen uns vertrauen und fähige Nachwuchskräfte mit uns ihre Karriere planen, erfahren Sie, wenn Sie uns anrufen:

01 211 71 11

Weinplatz 10, 8001 Zürich

Karriereplanung beginnt heute!

Ledermann
Personalberatung

stöckly+co

Steuerrechtspraxis
Beatengasse 11
8001 Zürich

Ihre Spezialisten für:

- Beratung in sämtlichen Steuerfragen (national und international)
- Testamente, Erbteilungen
- Gesellschaftsgründungen
- Kontrollstellmandate
- Jahresabschlüsse

Telefon 01 211 50 56 Telex 813 422 (VIP CH)

SALON WINDSOR

Damen- und Herrensalon
8001 Zürich, Talacker 41 (Talhof)
☎ 211 55 45

- Top-Haarschnitte
- Lässige Eleganz
- Aktuelle Trends

Geöffnet Montag-Freitag 8.00-18.30 Uhr
Samstag 8.00-16.00 Uhr



- Büro/Abendreinigung
- Fensterreinigung
- Teppiche (Reinigung und Antistatik-Behandlung)
- Neubau- und Umzugsreinigung

8036 Zürich
Bremgartnerstr. 20

Tel. 462 41 63

RIH
Reinigungsinstitut
Häberling AG

aplo
apfelsäfte

Wir garantieren für die hohe Qualität,
100%ige Natürlichkeit und erstklassige Verarbeitung
aplo Apfelsaft hell
ist auf dem Sportplatz Hardturm erhältlich

Brauerei Hürlimann Zürich
VOLG Winterthur ZWEIFEL Höngg

**Budget hat ein Mietauto
für jedes Budget.**



Zürich-Letzi 491 79 79
Zürich-City 201 26 70
Zürich-Airport 814 38 04
im Hotel Mövenpick
Glattbrugg 810 11 33

und weitere 1800 Stationen weltweit!



Budget
Mietwagen

Man trifft sich
vor und **nach** dem Match
im Restaurant **Neues Stadion.**

Vis-à-vis dem Sportplatz Hardturm
Hardturmstrasse 404, 8005 Zürich
Telefon 01 42 02 06

Es empfiehlt sich: **Alois Kempf**
Küchenchef

GC-Ziel: 2:0 oder 3:1



«Ciro» als Prognostiker. Pfleger Hans Brunner nimmt es gelassener.

«Wenn wir die Russen packen», hat
Ciro Blazevic einmal gesagt, «dann
können wir den Europacup gewinnen». Für den durchschnittlichen
Schweizer, der sich die Sachlichkeit zum Prinzip gemacht hat, der sich,
was unseren Fussball betrifft, immer noch mit einem kleinen Komplex
herumschlägt, ist dies eine reichlich euphorische Aussage. Sie ist es
vielleicht auch, wenn man sie allein im Raum stehen lässt, Blazevic diese Er-

klärung nicht etwas umschreiben lässt.

Hier hat er Gelegenheit dazu:

«Die Russen im Herbst», sagt er, «sind zweifellos europäische Spitzenklasse. Sie sind gerade im Herbst in absoluter Hochform. Ihre Meisterschaft steht in der entscheidenden Phase. Wer also im Herbst fähig ist, den sowjetischen Meister in zwei Spielen zu schlagen, der kann auch jede andere Mannschaft in Europa schlagen.»

Diese Feststellung hat etwas an sich. Doch lassen wir Blazevic noch mehr erklären:

«Europacup – das ist auch die Auslosung. Wenn wir bei der Auslosung das Glück haben, das erste Spiel auswärts bestreiten zu können, sind wir im Vorteil. Wir können unsere ganze Stärke dann in der zweiten Halbzeit ausspielen. Und die zweite Halbzeit ist in einem solchen Fall das Heimspiel.»

Zu Punkt Nummer drei:

«Europacup, das ist auch Glück und Pech. In einer Meisterschaft hat man immer wieder die Chance, Fehler auszubügeln. Im Europacup weni-

ger. Darum ist klar, dass bei etwa gleichwertigen Mannschaften im Europacup das Glück eine wesentliche Rolle spielt. Mit Glück aber – und dies wird man mir wohl abnehmen – können wir jede Mannschaft in Europa schlagen.»

Das hat sehr viel an sich. Doch hören wir uns noch den letzten Punkt der Erklärung über Blazevic's provokative Aussage vom Europacupsieg an: «Unsere Mannschaft ist in der Entwicklung. Mein Training ist in der Basis so konzipiert, dass die Mannschaft mit der Zeit schneller spielen wird, ohne dabei mehr Fehler zu machen. Das Training wird sich auszahlen. Wenn wir in einem Monat schneller und besser spielen, jetzt bereits die Russen im Meistercup schlagen könnten, die in Hochform sind, warum sollten wir dann mit Glück bei der Auslosung und dem immer notwendigen Glück im Spiel nicht später jeden anderen Gegner auch schlagen können?»

Womit wieder einmal bewiesen sein dürfte, was eine isolierte Aussage für einen falschen Eindruck hinterlassen kann.

IHRE PRIVATBANK



BANK FÜR HANDEL UND EFFEKTEN

8039 Zürich, Talacker 50, Telefon 01 211 46 90

Sonst
sorgen wir für
angenehmes Klima.

Hier «fiebern» wir
mit GC.

Als Problemlöser für die Regelung,
Steuerung und Leitung von Heizungs-,
Lüftungs- und Klimaanlageanlagen,
sorgen wir für Ihre Behaglichkeit.



Stäfa Control
System
CH-8712 Stäfa
Tel. 01-928 61 11



Ob Neubau, Umbau oder Renovation,
eine Offerte von uns sollte nie fehlen.

Ihre
Bauleitung+Generalunternehmung AG
8008 Zürich - Florastrasse 14 - Telefon 01 69 26 60

Moser Unterhaltungsautomaten

Sämtliche Automaten
für das Gastgewerbe

Hans-Peter Moser
Höhenstrasse 4
8954 Geroldswil
Telefon 01 748 20 24

Hotel Kindli Zürich

- Das komfortable 4-Stern-Hotel an der Ecke Pfalzgasse/Helmweg
 - im Herzen der Stadt zwischen Bahnhofstrasse und Limmat gelegen
 - Nur drei Minuten vom Parkhaus Urania entfernt
 - Jeden Abend Top-Show im exklusiven Restaurant
 - Hotelgäste freier Eintritt
- Bitte Tischreservierung
Telefon Hotel: 01/211 59 17
Telefon Restaurant: 01/211 41 82
Telefax: 812 426

100 Jahre NATIONAL VERSICHERUNG



Eine für alle . . .

NATIONAL-VERSICHERUNG

Generalagentur Limmattal

H. R. STÖSSEL
Generalagent

Zürcherstrasse 68, 8953 Dietikon
Telefon 01 741 48 92

pneu-romer

Siewerdstrasse 99, Telefon 311 56 47
Zürich-Oerlikon

Prompter Service zu günstigen Preisen
seit über 30 Jahren



SONNENENERGIE - NUTZUNG

- Sind Sie
- ◇ Bauherr und wünschen sich tragbare Investitionen, tiefe Heizkosten?
 - ◇ Hausbesitzer und wünschen sich Ihre Heizkosten zu senken?
 - ◇ Architekt und wünschen sich komplette Fachberatung über Heizungen?
 - ◇ Installateur und wünschen sich erfolgversprechende Installationen?

dann fragen Sie unsere Heizspezialisten

umweltschutz
hydor & ag
energietechnik

8620 WETZIKON
Giessereistrasse 1
Tel. 01-932 33 61



das führende Lebensmittel-
Geschäft in Geroldswil
Telefon 7481979

In allen Sparten und im
Gesamtklassement *** mit
Abstand an der Spitze:

**Möbel-
Pfister**



*** Für die Leistung zeichnen wir
verantwortlich, für das Klassement
die Kunden.

Peter Schepull - die Entdeckung von Minsk



Ernst Lador und Oldrich Svab, die beiden «guten Geister» im Hintergrund und Betreuer der NLC-Mannschaft, wollten ihn eigentlich noch gar nicht herausrücken: «Zu früh», meinten sie beide. Doch weil mit Andy Ladner ein wichtiger Mann in Minsk fehlte, Marchand reiner Stür-

mer ist, kam er urplötzlich zu seinem Einsatz: Peter Schepull, 19 Jahre alt und auf diese Saison von Rapperswil übernommenes Talent spielte in der Sowjetunion überraschend in unserer ersten Mannschaft.

Und wie er spielte! Der dunkelblonde Krauskopf, dessen Vater ein Berliner ist, kickte mit, als hätte er in den vergangenen Jahren nichts anderes getan.

Für «Insider» kam sein Einsatz in Minsk nicht gar so überraschend. Peter Schepull spielte sich nämlich als «Ersatzmann» beim Cupspiel in Arbon ins Team.

Er kam am Bodensee eine halbe Stunde vor Schluss. Trainer Blazevic hatte ihm nicht einmal eine besonders deklarierte Aufgabe gegeben. Und was tat Peter Schepull, der eigentlich auch ein Stürmer ist? Er spielte links im Mittelfeld - und damit hatte er sich den Platz in Minsk erobert!

Tönt seltsam. Aber tatsächlich war bei uns in der letzten halben Stunde links im Mittelfeld so etwas wie ein Loch. Und der junge Rapperswiler erfasste die Situation instinktiv, füllte

dieses Loch und zeigte dabei, dass er auch defensive Qualitäten hat.

Am Ende der 90 Minuten von Minsk, Peter Schepull hatte sich total verausgabt, wurde er von Wadenkrämpfen befallen. Aber diese Krämpfe waren nicht der einzige Grund, warum Blazevic in Bern bei den Young Boys und gegen Aarau ohne Schepull begann.

«Man muss ihn sorgfältig aufbauen», meint der Trainer, «darf ihn nicht verheizen. Er hat ein enormes Selbstbewusstsein, ist ein technisch guter Fussballer und sehr schnell. Es ist wichtig, dass er sein Selbstbewusstsein auf dem Platz behält. Und dies kann er bloss, wenn er körperlich in der Lage ist, seine Technik und seine Schnelligkeit auszuspielen. Wir würden ihn verheizen, wenn er müde auf den Platz müsste.»

Peter Schepull. Die Schweiz erlebte ihn aus Minsk am Fernsehen als Defensivspieler. In den GC-Reserven tut er das, was er am besten kann: stürmen. Und wenn Peter Schepull das hält, was er verspricht, wird er in der Nationalliga A bald seinen Platz als Stürmer haben.



ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Unsere Dienstleistungen

- Bauberatung
- Devistexte
- Fachvorträge
- Baustelleninstruktion
- Feuchtigkeitsmessungen



ESSO

Die Qualität
der grossen Marke.

**Ihr Partner
für Dach+Kamin**

staudacher
ZÜRICH

Bedachungen & Kaminfegergeschäft
Florastr. 47 8034 Zürich Tel. 47 43 53



Romance & Gormandize

Stampfenbachstr. 60, 8006 Zürich

Diff

Abend-Restaurant (sonntags geschlossen), für intime
und festliche Dinners and Soupers bei Musik und Tanz in
einmaliger Atmosphäre. Warme Küche bis 1.00 Uhr.

Reservierungen: Tel. 01 363 33 63
Ab 17 Uhr: Tel. 01 363 43 88

**Wir wünschen
dem Grasshoppers Club Zürich
eine erfolgreiche Saison!**



**Alles, auch
für Ihren Sport inklusive
Service bei**

Jelmoli

150 JAHRE Jelmoli 150 JAHRE Jelmoli 150 JAHRE

Gratis-Wettbewerb

VIDEO – TV – HI-FI

THOMSON

LA GRANDE MARQUE EUROPÉENNE

- Nach jedem Heimspiel wird ein **Portable-Farbfernseher** verlost.
- Die Wettbewerbsfrage erfolgt während der Pause durch den Platzspeaker.
- Die Lösung ist mit Postkarte innert zwei Tagen an das GC-Sekretariat unter «Thomson-Wettbewerb» zu senden.
- Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Minsk: Vier Häuptlinge und sechs Indianer

Sergej Borowski, 27 Jahre alt, Beruf «Wirtschaft», freier Verteidiger – Yuri Kurnenin, 29 Jahre alt, Arbeiter, linker Verteidiger – Sergej Gotsmanow, 24 Jahre, Arbeiter und rechter Flügel, Igor Gurinowitsch, 26 Jahre alt, Beruf Sportlehrer, Mittelstürmer und Torschützenkönig der letztjährigen sowjetischen Meisterschaft – diese vier Spieler sind Herz und Kopf der Mannschaft von Dynamo Minsk!

Wer die Aufstellung der Belorussen betrachtet, wird dies kaum glauben: Borowski und Kurnenin spielen an der hintersten Front, Gotsmanow und Gurinowitsch vorne. Doch gerade darin liegt die Stärke der Minsker, die sich nicht so leicht mit einer anderen Mannschaft vergleichen lassen. Die vier Minsker Assen werden durch sechs Feldspieler ergänzt, die für sie rennen, kämpfen, decken. Borowski dirigiert die Abwehr, Kurnenin baut mit seinem blendenden linken Fuss auf, Gotsmanow hat auf dem Platz Narrenfreiheit und Gurinowitsch geht mit einem Auftrag auf den Platz: Tore schiessen. Dem wird er heute nicht nachkommen können. Er hat das Bein gebrochen und für ihn spielt Sokol.



Andy Egli lernt die Dynamo-Härte kennen

Erstaunlich: Das nominelle Mittelfeld der Minsker besteht aus grauen Mäusen: Pudyschew, Sygnamowitsch und auch Aleinikow, der so lange spielt wie Yuri Popokow intern gesperrt ist – er soll ein bisschen über den Durst getrunken haben und dabei erwischt worden sein – stellen ihre Persönlichkeit vollkommen in den Dienst der Mannschaft.

Bei der Häuptling/Indianer-Mischung von Minsk stellt sich ein Problem, welches auch sofort ersichtlich wird: Dynamo spielt tempomässig über seinen Verhältnissen. Die sechs Indianer mögen mit ihrem technischen Rüstzeug nicht mit, sie sind zwar immer und zuverlässig zur Stelle, doch wer auf Fehler ihrerseits wartet, der muss nicht lange warten. Und damit ist die Blösse von Dynamo Minsk klar auf dem Tisch: denn die Minsker «Indianer» werden auswärts kaum selbstsicherer sein als zuhause.

FIAT FAIRPLAY-WETTBEWERB

Fiat ist für fairen Sport. Denn Fairplay ist ein Gewinn für alle: für die Spieler und Zuschauer, aber auch für den Sport selber. Und mit etwas Glück ganz speziell für Sie: Wählen Sie den fairsten Spieler dieser Partie. Wir verlosen unter allen Einsendungen ein Essen mit einem GC-Spieler.

So machen Sie mit: Schicken Sie bis spätestens übermorgen eine Postkarte an Fiat Auto (Suisse) SA, Freihofstrasse 25, 8048 Zürich und geben Sie darauf zwei Spieler an. Der erste Name ist der fairste Spieler in diesem Spiel. Der zweite Name ist der gewünschte GC-Spieler bei einem Essen. Absender nicht vergessen! Der Gewinner wird direkt benachrichtigt. Über diesen Wettbewerb kann keine Korrespondenz geführt werden, und der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

GC FÄHRT FIAT.

Unsere Mannschaft ...

ist kompetent für

- * Kältemaschinen für Klima-Anlagen
- * Kälteaggregate für die Industrie
- * Wärmepumpen
- * Weinkeller-Kühlung
- * Elektro-Schaltschrank-Kühler

ef ERNST H. FURRER AG

Industriekühlanlagen
CH-8108 Dällikon, Alte Bucherstrasse 12
Telefon 01 844 03 11

Sanitas AG
8031 Zürich
Limmatplatz 7
Tel. 01 275 33 11

SANITAS

KÜCHEN*

BÄDER*

SANITÄR*

* AUSSTELLUNGEN IN ZÜRICH BERN ST. GALLEN BASEL CHUR

Teamwork

Bleiben Sie mit uns am Ball **Rentenanstalt** für Ihre persönliche Vorsorge
Wegweisend seit 1857

MC ALARM AG

IHR SPEZIALIST
FÜR PREISGÜNSTIGE
ALARMANLAGEN

Bahnhofstrasse 16, 8956 Killwangen, Tel. 056-711407

**SPORT-CENTER
NIPPON**

Rolandstr. 15
Tel. 242 92 92
einmalig - führend - preiswert
22 Jahre Erfahrung

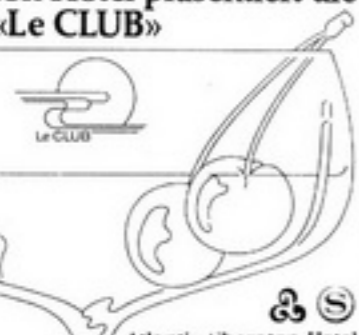
✓ Fitnesstraining mit Musik
✓ Spez. Damen-Gymnastik
✓ Judo- und Kinderjudo
✓ Karate und AIKIDO
✓ Sauna und Solarium (UV-A)
✓ Mod. Krafttrainings-Studio
Ausgleichssport für jedermann
auch für Sie

Atlantis Sheraton Hotel präsentiert die neue Bar und «Le CLUB»

Der längst erwartete, extravagante und doch intime Treffpunkt Zürichs. Erleben Sie die einzigartige Ambiente - chic - charmant - musikalisch.

Die klassisch elegante Umgebung wird auch Sie begeistern.

A bienôt.



Atlantis Sheraton Hotel
Dörfliweg 234, CH-8055 Zürich
Tel. 01/463 00 00, Telex 813 338-ATS

KLZ

KLZ Kaufmännisches Lehrinstitut Dienerstrasse 15 8026 Zürich

Praxisnah - Erfahren - Bewährt - ☎ 242 93 53

Handelsschule

- Kaufm. Grundschule
- Kaufm. Fortbildungsschule
- Handelsintensiv-Kurs
- Sekretariatsausbildung
- Intensiv-Prüfungstraining

Kaderschule

- Jahreskurs
- Marketing
- Personalwesen
- Finanzwesen
- Betriebsökonom KLZ

Sprachschule

- Deutsch
- Englisch I-IV
- Französisch I-IV
- EDV
- Stufen I u. II

Information und Anmeldung geöffnet:
Mo. - Fr. 9.00 h - 21.00 h, Sa. 9.00 h - 15.00 h

acifer
naheliegend

Acifer hilft Ihnen seit über 25 Jahren, die «eisenarmen» Probleme zu lösen. Kleine und grosse, schwere und leichte, sachkundige Verkäufer im Innen- und Aussendienst tun ihr Bestes, um Ihre Anforderungen zu erfüllen. Zuverlässige Mitarbeiter sorgen im Eisen-

lager und in der Biegerei dafür, dass Ihre Aufträge bereitgestellt und bearbeitet werden. Die Speditionsabteilung erfüllt (fast immer) Ihre Wünsche, und freundliche Chauffeure bringen Ihnen termingemäss das bestellte, selbstverständlich erstklassige Material.

chemie & pharma

Diverse internationale Werksvertretungen

alfred klotz ag

Badenerstrasse 565, 8048 Zürich, Tel. 4911440
Telex 822 361

INNEN-DEKORATION
Tapeten
VORHÄNGE
STOFFE
ZÜRICH
Fraumünsterstr. 8
Tel. 01 221 37 30

Dankeschön.
Den über 1000 Bauherren für ihr Vertrauen.



Robert Spleiss AG

Hochbau Umbau Renovation
Aussenisolation
Freiestrasse 178 8032 Zürich
01/55 20 10



Mannschaftsaufstellungen

Grasshopper

Trainer: Miroslav Blazevic

In-Albon 5 Jara 11

Ponte 10

Wehrli 8 Schällibaum 2

Berbig 1

Egli 4 Hermann 6

Sulser 9

Ladner 3 Koller 7

Auswechselspieler
Tor: Brunner
12 Marchand
13 Schepull

Möbel-Pfister - Stifter des ADIDAS-Matchball



Dynamo Minsk

Trainer: Wenjamin Arsamaschtschew

7 Gotsmanow

5 Schischkin

8 Pudyschew

2 Borowski

10 Sokol

6 Syrganowitsch

1 Kurbyko

4 Januschewski

9 Aleinikow

11 Kondratjew

3 Kurnenin

Auswechselspieler
Tor: Vergeenko
Below
Alexenko
Melnikow
Metlitzki

Schiedsrichter:
B.R. McGinlay, Schottland

Linienrichter:
W. McLeish, G.M. Alexander, Schottland



Sicher sein - Bankverein.

Der Schweizer-Meister verwendet
und bevorzugt im Wettkampf und Training

adidas

Elektro-Notruf

01/62 62 62

Die Burkhalter kommen.

Burkhalter

Elektrotechnische Anlagen, Zürich

Tag und Nacht, 24 Stunden, Nonstop. PS. Nicht nur für Notfälle - für alle Fälle!



Café L exclusiv ist eine speziell anspruchsvolle Kaffee-Mischung aus ausgewählten und hochwertigen Provenienzen. Dieses Blending, zusammen mit sorgfältigster Röstung, garantiert Kennern höchsten Kaffee-Genuss. Exclusiv für die gehobene Gastronomie.

Büro: G. Dröll, Dorenstrasse 64, 8001 Zürich, Tel. 01 211 62 17

Ihr persönlicher Volttreffer:

Qualitätsteppiche zu günstigen Preisen von Wyco



Vertrauen Sie beim Teppichkauf aufs gute, preisgünstige Fachgeschäft.

wyco

Wyco, Wyss + Co.
Orientteppiche, Spannteppiche, Bodenbeläge,
Vorhänge, Inneneinrichtungen

8057 Zürich
Rötzelstrasse 96
(unterhalb Bucheggplatz)
Telefon 01 362 51 38

8057 Zürich
Bucheggstrasse 64
(am Bucheggplatz)
Telefon 01 362 51 49

9000 St. Gallen
Neumarkt 5
Telefon 071 22 06 71

6030 Ebikon
Zentralstrasse 18
(neben Ladengasse)
Telefon 041 33 12 06

8105 Regensdorf
Pumpwerkstrasse 41
Telefon 01 840 57 88

BRUHIN-TRESORBAU

R.R. Bruhin, 8051 Zürich, Winterthurerstrasse 478
Telefon 01 41 51 66

Tresore, Kassenschränke, Panzerschränke
Einmauer-Tresore, Spezial-Anfertigungen
Kassetten



RISTORANTE BAR

Commercio

Mühlebachstrasse 2, beim Bahnhof Stadelhofen
Telefon 47 38 77

RESTAURANT

Mère Catherine

im Nägelihof, am Rüdenplatz, Telefon 69 22 50

ristorante
CANTINA TINA BAR
Niederdorfstrasse 10, am Hirschenplatz
Telefon 251 61 70

RISTORANTE

CUCINA

Luisenstrasse 40, beim Limmatplatz
Telefon 42 37 40

Commi halle

Stampfenbachstrasse 8, beim Central
Telefon 69 46 10

INGENIEURUNTERNEHMUNG

Sind Sie

- **Geschäftsleiter**, der mit weniger Personal mehr zu leisten hat,
- **Verkaufsleiter**, der darauf abzielt die Umsatzzahlen zu halten oder gar zu steigern,
- **Konstruktionschef**, der schnell und termingetreu kreative Konstruktionen abzuliefern hat,
- **Betriebsleiter**, der bestrebt ist die Produktion zu steigern oder zu Automatisieren,

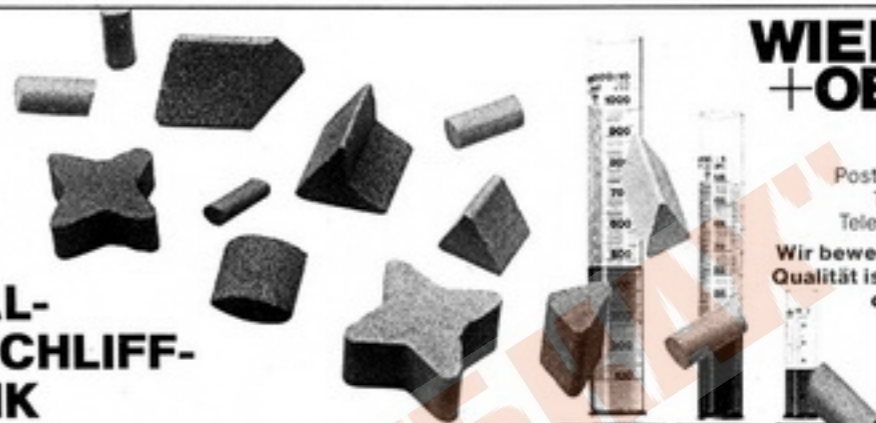
dann sind wir Ihre "PROBLEMLÖSER"

get.ag
-ENGINEERING-

8620 WETZIKON
Giesserei-Strasse 1
Tel. 01-932 33 60

Entgraten
Schleifen
Glänzen
Polieren

**TROWAL-
GLEITSCHLIFF-
TECHNIK**



**WIELAND
+ OERTLI
AG**

Postfach, 8308 Illnau
Tel. 052/44 14 88
Telex 76450 wilor ch

**Wir beweisen es täglich,
Qualität ist auf die Dauer
das Günstigste.**

Der Prominenten-Tip:



Robert Spleiss, Zürich:
GC kommt in die nächste Runde

Robert Spleiss, Bauunternehmer, ist seit rund 12 Jahren GC-Mitglied. «Wie für viele Sportbegeisterte meiner Generation gab es auch für mich nur GC. Dieser Club mit seinem unvergesslichen Namen stand über allem anderen. So war die Mitgliedschaft im GC schliesslich nur die logische Folge dieser schon Jahre dauernden Begeisterung.»

Robert Spleiss geht ins Detail: «Viele persönliche Freundschaften haben die Verbundenheit zu GC vertieft. Den guten Geist im Grasshopper-Club, die Kameradschaft und die vielen Freunde möchte ich nicht mehr missen. Teamgeist, Einsatzbereitschaft und Fairness übertrage ich auch auf meine Firma. Jeder einzelne kennt seinen Platz und übernimmt Verantwortung. Nicht zuletzt deshalb stehen wir heute so gut da.»

Im aktiven Fussball sucht man den Namen Robert Spleiss allerdings vergeblich. Seine Begeisterung galt dem Schwimmsport und dem Wasserball. Für den Schwimmclub Zürich holte er als Jugendlicher den Schweizer-Meistertitel über 100 Meter Rücken. Tägliches intensives Schwimmen im Zürichsee gehört denn auch heute noch zu seinem obligatorischen Fitness-Programm. Die gegenwärtigen Resultate begeistern auch Robert Spleiss: «Der GC hat Karl Oberholzer viel zu verdanken. Für mich ist er der Hauptver-

antwortliche für die nun schon Jahre dauernde konstante Topleistung. Zwar ist er ein sehr pragmatischer Macher – die Grundlage seines Erfolges sind aber die ungezählten Arbeitsstunden, oft bis spät in die Nacht. Für seinen GC ist ihm nichts zuviel. Und als Freund ist er warmherzig, zuvorkommend und hilfsbereit.»

Robert Spleiss ist auch der Auffassung, dass dem GC mit der Verpflichtung von Trainer Blazevic ein guter Wurf gelungen ist. Dieser Mann hat den Leistungsausweis und die Grösse, das Erbe von Hennes Weisweiler zu übernehmen. Nicht die bei Trainern sonst üblichen Änderungen sind sein Hauptanliegen. «Auch Tore werden vermehrt fallen, wenn sich die Stürmer an das schnelle Spiel gewöhnt haben», das ist auch die Meinung des Trainers, dessen Ansicht ich mich anschliesse, deshalb rechne ich mit einem Sieg über Minsk, der uns ein Weiterkommen in die nächste Runde ermöglichen wird.

Noblesse oblease.

Leasing. Mit der Industrie-Leasing AG

Badenerstr. 329, Albisriederplatz, 8040 Zürich, Tel. 01/491 33 55
Ein Tochterunternehmen des Schweizerischen Bankvereins

Elektro - Baer

311 20 20
zwei Worte – ein Begriff

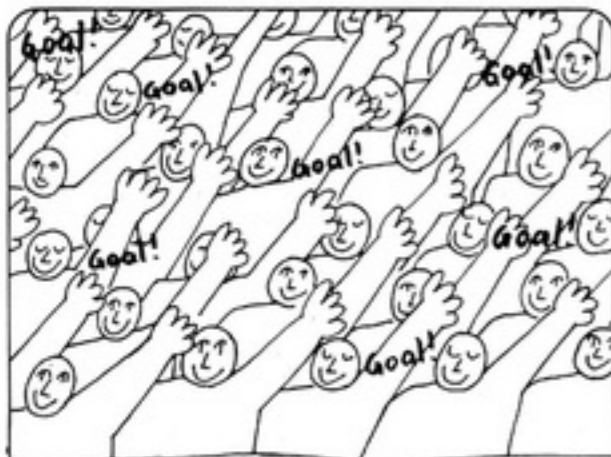
plant, installiert und repariert alle
Stark- und Schwachstromanlagen.

Service rund um die Uhr.

Magdalenenstrasse 60, 8050 Zürich

Sanitär
Heizung
Lüftung

Gottfried Keller
Thurgauerstrasse 74
Telefon 301 17 51
8050 Zürich



1:0 für Alpina!



Alpina Teppichwerke AG, 8623 Wetzikon 3

SCHULTHESS

Die Soliden unter den Besten

Ad. Schulthess + Co. AG
Stockerstr. 57, 8039 Zürich

Restaurant La Côte

Lagerstrasse 101, 8004 Zürich, Telefon 241 91 91

Charbonnade à discretion Fr. 30.—

Rindshuft am Tisch auf dem Holzkohlengrill zubereitet

LES AMBASSADEURS

Andreas Piguet
OMEGA
TISSOT
MIKIMOTO
dunhill
ROBERTO DI CAMERINO
les must de Cartier

Watches, Jewellery, High Fashion

LES AMBASSADEURS

Bahnhofstrasse 64, Zürich, Tel. 01/211 18 10, St. Moritz - Genf

"Verlangen Sie mehr von der Bank als ein Konto!"



SKA-Salärkonto plus

1. 11. 1978: Als GC Real Madrid eliminierte

Im Europacup der Meister vollbrachten die Grasshopper vor knapp sechs Jahren ihre grösste Tat. Es geschah am 1. November 1978: Real Madrid, der sechsfache Europacupsieger, wurde sensationell eliminiert. Die Zürcher waren mit einer alles offen lassenden 1:3 Niederlage vom Heimspiel im Bernabeu-Stadion in Madrid zurückgekehrt. 55 000 Zuschauer hatten sich dort sehr über die kecken Zürcher gewundert. Den frühen Führungstreffer von Juanito hatte Claudio Sulzer überraschend nach Ablauf einer Stunde ausgeglichen. Nach der erneuten Real-Führung winkte dem GC-Mittelstürmer noch einmal eine grosse Ausgleichschance. Aber statt 2:2 hiess es im Gegenzug 1:3. Immerhin: das auswärts erzielte GC-Tor liess noch Hoffnungen offen. Berechnete, wie sich zeigen sollte. Am 1. November 1978 drängten sich 25 000 Zuschauer im Hardturm. Die Ausgangslage war klar: ein 2:0 würde der Johannsen-Truppe dank des doppelt zählenden Auswärts-tors von Sulzer genügen. Der Match begann wie gewünscht. In einer überaus starken ersten Viertelstunde



Das Sulser-Tor von Madrid, das doppelt zählte

rissen die Grasshopper das Gesetz des Handelns an sich, kamen zu sieben Eckbällen. Und ein Kopfballdor von Sulzer liess die Qualifikation immer möglicher erscheinen. Aber die cleveren Spanier hielten diesen Stand, bei dem sie qualifiziert waren, mit Ballhalten und Spielverzögerungen. Dann aber, 180 Sekunden vor Schluss, dirigierte Sulzer seinen zweiten Ball ins Netz. Die Sensation war perfekt. Den Jubel und Applaus muss man kilometerweit gehört haben.

Erinnern Sie sich noch an die GC-Aufstellung? Im Tor spielte Roli Inderbitzin für den verletzten Roger Berbig. Vor Libero Hey wirkte die Verteidigung Wehrli - Montandon - Heinz Hermann. In der Läuferreihe standen Ponte - Meyer - Bauer. Am rechten Flügel stürmte Herbert Hermann, der für die Schlussviertelstunde durch Andy Egli ersetzt wurde. Am linken Flügel spielte Peter Traber. Die Ausgangslage ist heute ähnlich wie damals: ein 2:0 oder 3:1 genügt!

FINLUX COLOR TV



Erhältlich bei Ihrem Fachhändler.
Generalvertretung:
Hagmann Electronic AG, 8050 Zürich.

Nach dem Schlusspfeiff ein **im GC-Cup-li» Perrier Jouët**

RIVERSIDE

BAR DANCING

Beim Showbusiness zuhause.

Apéro ab 17 Uhr

Schiffände 18, 8001 Zürich
am Hechtplatz

Offen bis 02 Uhr

SZ RESTAURANT SCHIFFLÄNDE
Schiffände 18, 8001 Zürich
Telefon 69 40 50

am Hechtplatz

«GC-Double-Steak»

300 g
Fr. 19.50

Apéro ab 17 Uhr
Offen bis 02 Uhr

Was kostet mein neues Auto im Leasing?

Fragen Sie uns doch unverbindlich.

Aucreda AG
AUTOLEASING

Tochterunternehmen der Industrie-Leasing AG
Badenerstrasse 329, 8040 Zürich, Tel. 01-491 53 53

Bettwaren-Fabrikation
Bettfedern-Reinigung
Matratzen
Polstermöbel, Vorhänge

BETTEN-CENTER

A. Bless 8051 Zürich
Winterthurerstrasse 478
Telefon 01 417355

A. Trudel
Mosaik
Plattenbeläge
Natursteine
Kittfugen



8703 Erlenbach / 8700 Küssnacht Tel. 910 18 19
050/22 10 19

Wir von der BBC sind dabei,
wenn die Elf von GC (während
90 Minuten) überlegt und
aufbaut, gescheite Pässe
schlägt und raffinierte
Tore schießt. Wir sind
aber auch am Ball,
wenn es gilt, (während
365 Tagen im Jahr)
unser Haushaltgeräte-
Programm dem
Schweizer Publikum
näher zu bringen.

Wer überlegt
wählt
BBC-
Haushalt-
geräte

BBC

Brown Boveri Rollar AG
Bernstrasse 60
Telefon 01 730 79 00

SCHLAGENHAUF

MALERGEWÄRKE – ROHRGERÜSTE
AUSSENSISOLATIONEN

Meilen - Zürich - Adliswil - Effretikon
Telefon 01 / 923 01 33



Auf Reisen
sind wir gut trainiert.



Sportler reisen mit Kuoni.

News . . .

Wieder erhältlich: Mannschafts-Poster, 60x84 cm, 4-farbig, mit Hennes Weisweiler und den beiden Pokalen.

Preise: mit Originalunterschriften, abgeholt Fr. 15.-, per Postversand Fr. 20.-, ohne Unterschriften, abgeholt Fr. 8.-, per Postversand Fr. 13.-

Wir gratulieren den Geburtstagskindern im Oktober:

Claudio Sulser am 8.10.
Kurt Jara am 14.10.
Kurt Kühnis am 20.10.

Der GC-Fanclub fährt Samstag, 1. Oktober 15 Uhr ab Hardturm zum Auswärtsspiel nach Vevey, Fr. 32.-, Überraschung: Super-Wettbewerb.

Meistercup

Die Hinspiele im Meistercup

Dynamo Minsk-Grasshopper	1:0
Hamrun (Malta)-Dundee United	0:3
Fenerbahce Istanbul-Bohemians Prag	0:1
Lech Poznan (Pol)-Athletic Bilbao	2:0
Athlone Town (Irl)-Standard Lüttich	2:3
Dynamo Ostberlin-Jeunesse Esch (Lux)	4:1
Kuusysi Lathi-Dynamo Bukarest	0:1
Partizan Belgrad-Viking Stavanger	5:1
Raba Vasas Győr (Ung)-Vikingur Reykjavik	2:1
CSKA Sofia-Omonia Nicosia	3:0
Rapid Wien-Nantes	3:0
Odense BK-FC Liverpool	0:1
Ajax Amsterdam-Olympiakos Piräus	0:0
Benfica Lissabon-Lienfield Belfast	3:0
AS Roma-IFK Göteborg	3:0
Freilos: Hamburger SV	

Rangliste

Nationalliga A

1. Grasshopper	8 19: 7 14
2. Sion	8 21:10 12
3. St. Gallen	8 16:11 12
4. Servette	8 19:10 11
5. Xamax	8 13: 8 9
6. Zürich	8 18:15 9
7. Lausanne	8 16:12 8
8. Basel	8 21:17 8
9. Luzern	8 11:13 8
10. YB	8 13:12 7
11. Wettingen	8 12:15 7
12. Ch.-de-Fds	8 19:18 6
13. Aarau	8 10:18 6
14. Vevey	8 10:20 5
15. Chiasso	8 8:25 4
16. Bellinzona	8 7:22 2

Herausgeber: Grasshopper-Club Zürich
Hardturmstr. 321, 8005 Zürich, Tel. 01 44 33 88

Druck und Gestaltung:
Arthur Wüsten AG, 8037 Zürich

Redaktion und Inseratenverwaltung:
Beny Würten, Nordstr. 131, 8037 Zürich
Tel. 01 361 46 37

Inseraten-Acquisition:
Willi Heping, Treuhand AG, 8002 Zürich
Tel. 01 201 79 48
Hanspeter Moser, 8054 Geroldswil, Tel. 01 748 20 24
Albert Walder, 8702 Zollikon, Tel. 01 391 50 48
Werbeagentur Bugmann, Merloti + Partner AG
8025 Zürich, Tel. 01 363 33 11

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Billet-Verkaufsstellen:
Stadion Hardturm am Souvenirkiosk
Öffnungszeiten: Mo-Fr 14-18 Uhr
Telefon 44 33 88

Jelmoli Kundendienst
Billetkassa, Seidengasse 1, 8001 Zürich
Telefon 211 97 97
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18.30, Do bis 21 Uhr

Mehr darüber
morgen im **Blick**